

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 10 (1937)

Heft: 2

Rubrik: Communiqués et renseignements techniques et commerciaux

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tous les membres des sociétés suivantes reçoivent

h a b i t a t i o n

administration

Case postale Chauderon, Lausanne

r é d a c t i o n

A. Hoechel, téléphone 28.273
78, rue de Lausanne à Genève

é d i t i o n

Section romande de l'Union suisse
pour l'amélioration du logement
28, rue de Bourg à Lausanne

Union suisse pour l'amélioration du logement, 28 rue de Bourg, Lausanne
Section romande de la Fédération des architectes suisses F. A. S.
Société coopérative d'habitation de Lausanne, St-Laurent 20, Lausanne
Société coopérative d'habitation de Genève, Cité-Vieusseux, Genève
Soc. genevoise pour l'amélioration du logement, Cour St-Pierre 5, Genève

Commission de rédaction :

LAUSANNE : Fr. Gilliard, arch. Dr Veillard, secrétaire du Cartel romand H. S. Virieux, architecte cantonal. GENEVE : Edm. Fatio, arch. A. Guyonnet, arch. Dr A. Montandon. NEUCHÂTEL : F. Decker, arch. FRIBOURG : A. Genoud, arch.

Abonnement : Suisse Fr. 4.— par an. Etranger Fr. 6.40.

Prix du numéro : Fr. 0.40. Versement au compte de chèques 11 6622

Communiqués et renseignements techniques et commerciaux

Union suisse pour l'amélioration du logement.

L'assemblée générale aura lieu les 5 et 6 juin 1937, à Lausanne. Les sociétés membres de l'U. S. A. L. sont priées de désigner en temps voulu leurs délégués.

Fédération des architectes suisses.

Les membres de la F. A. S. sont avisés que l'assemblée générale aura lieu à Genève, les 29 et 30 mai 1937. Ils sont priés de réserver ces journées pour lesquelles ils recevront encore une convocation spéciale.

Fondation du logement ouvrier, Lausanne

Le Conseil de la Fondation du logement ouvrier s'est réuni le 26 janvier, sous la présidence de M. F. Ribl, conseiller communal. Il a entendu le rapport présidentiel qui relate, en premier lieu, l'heureux achèvement du nouveau **Groupe d'habitations d'Ouchy**, inauguré en septembre 1936 (des plans et photographies de ce groupe ont été publiés dans l'« Habitation » de décembre 1936). Les comptes de construction accusent une diminution d'environ 46,000 fr. sur le montant des devis.

La fondation possède actuellement 186 logements répartis entre les Groupes de la Borde, de Tivoli et d'Ouchy (15 d'une pièce, 129 de deux pièces, 42 de trois pièces, cuisines non comprises).

La crise économique a sa répercussion sur le paiement des loyers qui est toujours plus difficile à obtenir. Les institutions de bienfaisance ou d'assistance ainsi que les communes n'accordent qu'avec circonspection et parcimonie, des secours aux locataires à bout de ressources. Il a fallu, bien à regret, congédier 23 locataires qui se trouvaient dans ce cas. Il n'y avait, à la fin de l'année, que 6 logements vacants.

Les locataires qui sont mauvais payeurs entretiennent souvent, par surcroît, fort mal leur appartement. Les frais d'entretien dépassent ainsi les proportions normales. C'est M. A. Ponci qui s'acquitte, avec dévouement, de la surveillance, de l'entretien des logements et de l'encaissement des loyers.

Les comptes présentés par M. H. Bovey, caissier, bouclent avec un bénéfice de 9401 fr. 50, fait qui mérite d'être signalé, et qui montre la façon exemplaire dont sont gérées les affaires de la fondation.

Celle-ci a été constamment encouragée et soutenue dans sa tâche par les autorités communales.

Union suisse pour l'amélioration du logement

Le **Comité central** s'est réuni le 30 janvier 1937 à Olten, sous la présidence de M. K. Straub. Il a arrêté le programme de l'**assemblée générale** qui aura lieu à Lausanne en mai. La séance administrative sera suivie d'un exposé de la situation présente des Sociétés coo-

pératives d'habitation et des tâches qui leur incomberont dans l'avenir.

Le comité a examiné ensuite le texte des **nouveaux statuts** qui seront soumis à la ratification de l'assemblée générale.

M. F. Nussbaumer a présenté un rapport fort intéressant sur la **défense passive contre les attaques aériennes**. Il a signalé que l'Union des Sociétés coopératives de consommation a créé un **Bureau de renseignements**. La solution pratique du problème ne va pas sans imposer des charges financières aux Sociétés coopératives d'habitation qui doivent étudier cette question très à fond. L'organe de l'U. S. A. L., « Das Wohnen » lui consacre son numéro de février.

La brochure intitulée « **Siedlungsfrage in der Schweiz** » (vendue pour le prix de 20 centimes aux membres de l'U. S. A. L.) a été expédiée aux Administrations fédérales, cantonales et communales, ainsi qu'à de nombreuses institutions d'utilité publique. Elle a suscité beaucoup d'intérêt.

Société coopérative d'habitation, Genève,

dispose de quelques jolis appartements de 3, 4, 5 pièces à la Cité Vieusseux, chauffage central général, eau chaude, buanderie gratuite. Cuisinière à gaz « Le Rêve » installée dans chaque appartement. Crèche, écoles enfantines et première année primaire dans la cité. Trams 3 et 6 à proximité. Bon air, grandes pelouses. Prix très avantageux. Pour visiter et traiter, s'adresser Bureau Cité Vieusseux, téléphone 28.524.

Concours d'architecture

La Municipalité de Belgrade (Yougoslavie) a institué un concours international ayant pour objet l'étude de l'aménagement de deux importantes places et de plusieurs rues, au centre de la ville. Le programme comporte également l'exécution d'esquisses pour l'édification architecturale des nouveaux bâtiments qui seront à construire dans ce quartier.

Le Conseil municipal a attribué une somme totale de 166,000 dinars pour les récompenses aux meilleurs projets, ainsi que pour l'achat de quelques projets intéressants. Les projets doivent être rendus le 10 avril 1937.

Si vous voulez vous renseigner sur le



écrivez nous à Zurich, Nuschelerstr. 30

Communiqués et renseignements techniques et commerciaux

ENTREPRISE DE NETTOYAGES

P. GERBER

CH. DU MONT-TENDRE, 18 - LAUSANNE - TÉL. 25.135

Nettoyage complet d'immeubles neufs, appartements
Spécialités : Linoléums, carrelages et parquets

LEHMANN & BRÖNNIMANN

Entreprise de parquets • Transformations • Devis

Rue Fontana, 4, Lausanne, tél. 33.418.

Pour donner à votre home confort de bon goût, apprenez à décorer vous-mêmes vos meubles et bibelots.

Tous renseignements sur les arts d'agrément, couleurs et objets, à notre rayon d'art

DROGUERIE DE L'ÉTOILE S. A.

LAUSANNE • 34, RUE ST-LAURENT, 34

EAU INSTALLATIONS SANITAIRES GAZ

Chambres de Bains - Bidets - Toilettés - W.-C. - Chauffe-eau « Cumulus », à gaz « Ophimax » « Cipax »
Service général d'eau chaude en tous genres

William Depierraz

Rue de Bourg, 27 - LAUSANNE - Ruelle de Bourg 9 et 11
Téléphones : Ateliers-Bureaux 28.728 Appartement 25.006

MENUISERIE NOUVELLE S.A.

TRAVAUX EN TOUS GENRES POUR LE BATIMENT,
LES MAGASINS, BUREAUX ET PARTICULIERS
DEVIS SUR DEMANDE

BÉTHUSY • TÉL. 24.817 • LAUSANNE

SILEXORE imperméable, 60 nuances
PEINTURE PÉTRIFIANTE POUR FAÇADES

SILEXINE LA PIERRE SUR TOUT
PEINTURE PLASTIQUE DÉCORATIVE

CORSON S.A. Ch. de Contigny, 15 - Tél. 27.027 - Lausanne

SOCIÉTÉ ANONYME POUR LE

CHAUFFAGE A FORFAIT

F. Grobéty & Cie et J. Pache & Fils (succ. de Pache et Ruchonnet)
LAUSANNE

ST-PIERRE, 3 - TÉLÉPHONE 29.147

Coopérative des Ouvriers du Bâtiment

Entreprise de maçonnerie et béton armé
Gypserie et peinture. Papiers peints
DEVIS SUR DEMANDE

3, RUE NEUVE, 3 - LAUSANNE - TÉL. : 26.180-26.194

La Triennale de Milan 1936.

Parmi les récompenses attribuées à des artistes ou des firmes de la Suisse romande nous relevons :

Grand prix :

Patek, Philippe & Cie, manufacture d'horlogerie, Genève.

Vacheron & Constantin, manufact. d'horlogerie, Genève.

Diplômes d'honneur :

Breitling G. Léon S. A., fabrique d'horlogerie, La Chaux-de-Fonds.

Spécialités horlogères S. A., Lausanne.

Eberhard & Cie, fabrique d'horlogerie, La Chaux-de-Fonds.

Longines, Francillon & Cie S. A., fabrique d'horlogerie, St-Imier.

Rolex Watch Co, Genève.

Universal Watch Co, Genève.

Zenith, fabrique d'horlogerie, Le Locle.

Médaille d'or :

Baud-Bovy M., relieur, Paris.

Médaille d'argent :

Beer-Zorian T., O. E. V., Genève.

Duvoisin Jean, ciseleur, O. E. V., Genève.

Noverraz M., potier, O. E. V., Carouge.

Verreries de St-Prex S. A., St-Prex.

Weick O., O. E. V., Genève.

Médaille de bronze :

Bonifas P., potier O. E. V., Genève.

Parmi les huit sections officielles étrangères, la Suisse vient en second rang avec quatre grands prix, après la France. En premier rang, avec onze diplômes d'honneur ; en cinquième rang avec six médailles d'or.

Il est permis de se réjouir du succès de notre petit pays qui ne disposait que de moyens fort modestes comparés à ceux des sections françaises et allemandes.

MON JARDIN

Les travaux de saison.

Espérons que la fin du mois de mars sera plus clémente que ne le fut le début et que nous pourrions enfin procéder aux semis et plantations qui devraient être faits depuis longtemps, mais que le mauvais temps a empêché d'exécuter. Néanmoins, attendez que le terrain soit dans des conditions favorables, sinon vous ferez du mauvais travail. Il est inutile d'exécuter des semis ou plantations avant que le sol soit suffisamment « essuyé » !

On commence par semer les **fèves**, en ayant soin de recouvrir les graines de 5 à 6 cm. environ de terre fine. Puis les **carottes**, en lignes ou à la volée, dans lesquelles on fait un entre-semis de **radis** ou de **navets** ; ces légumes lèvent avant les carottes et sont attaqués de préférence par les araignées, fort nombreuses à cette saison. Les **épinards** de printemps succéderont à ceux qui ont été semés en août-septembre ; cependant, ils montent rapidement à graines et on ne fait qu'une ou deux cueillettes. Au début d'avril, on aura avantage à semer la **tétragone** en lots et on la met en place vers le milieu de mai.

Nous pensons que personne n'a encore semé de **pois** ; dès que vous pourrez le faire, choisissez tout d'abord des variétés à grains ronds et, quelques jours plus tard, semez des grains ridés. Non seulement vous prolongerez la récolte, car ces derniers sont plus tardifs, mais ils résistent mieux à la sécheresse.

Pour récolter de beaux **scorsonères**, il faut les semer en lignes espacées de 25 à 30 cm., dans une terre labourée profondément et exempte de fumure fraîche. Les petits **oignons** se plantent dans une terre saine, exempte de fumier ; de même les **échalotes** et les **aux**, à moins que ces derniers aient été plantés en automne.

Vers la fin du mois, on butte les **asperges** par un temps sec. On nettoie les carrés de **fraisiers**, mais sans les labourer ; ce travail doit être fait vers la fin de l'été.

C'est le dernier délai pour planter les **arbres fruitiers**. Par contre, les **groseilliers**, **cassiss**, **framboisiers**, peuvent se planter jusqu'au début d'avril. Il ne faut pas attendre que les fleurs soient écloses pour tailler les pêchers.

Communiqués et renseignements techniques et commerciaux

PAPIERS PEINTS

R. Borgnana & C^{ie}

LAUSANNE

Galleries du Commerce - Tél. 28.638

Entreprise de ferblanterie, couverture et installations sanitaires

OSCAR SCHIESS

SUCCESEUR DE E. JAQUILLARD

AVENUE D'ÉCHALLENS - TÉL. 23.543 - LAUSANNE

Installations de buanderies avec appareils.

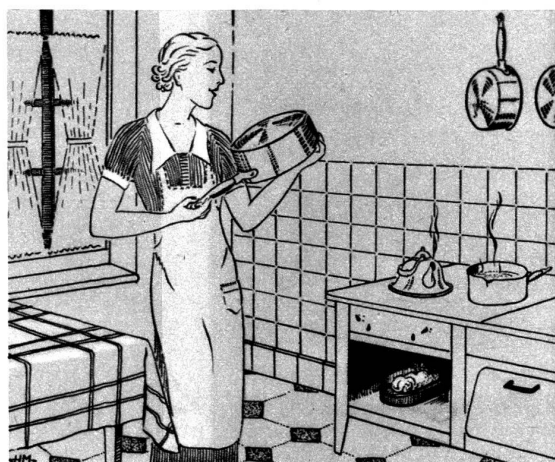
VITRERIE

VUE J. TURUVANNI

10, BD. DE GRANCY, 10 - LAUSANNE

Tél. 28.273

GLACES



Où l'électricité règne le bien-être demeure

Cuisinière électrique complète, 3 plaques, four avec chauffage supérieur et chauffage inférieur, grille et plaque à gâteau, à partir de Fr. 190.- net.
Tarif: 8 ct./kWh. toute la journée. Courant gratuit le premier mois. Subvention d'installation Fr. 70.-
Faculté de louer l'appareil choisi (après 3 ans de location, la cuisinière devient propriété de l'abonné)

Tous renseignements vous seront fournis par le
Service de l'électricité de la Ville de Lausanne
et les électriciens-concessionnaires

Cette année, comme les arbres fruitiers sont avancés, gare au gel! Si vous avez une plantation importante, informez-vous du prix de revient des réchauds nouvellement introduits dans les cultures et qui réchauffent l'air.

C'est l'époque favorable pour diviser les plantes à floraison estivale, telles que **aster, henchera, achillea, armeria**, etc.

C'est généralement en mars que l'on met en place les **plantes de rocaille**. On ne doit pas laisser envahir la rocaille par quelques espèces vigoureuses, mais, au contraire, rechercher les plantes miniatures, sans cela une rocaille deviendra vite monotone.


BIBLIOGRAPHIES

Géographie des Villes, par Pierre Lavedan. Librairie Gallimard, Paris. — Pierre Lavedan est sans conteste le représentant le plus caractéristique de l'Ecole française d'urbanisme. Historien érudit, ses études sur l'histoire de l'urbanisme, dont le premier volume — « Antiquité et Moyen Age » — a paru en 1926, le classe parmi les meilleurs de nos spécialistes. La plupart des ouvrages étrangers, à commencer par « Camille Sitte et les Allemands », mais surtout Unrù et l'Ecole anglo-saxonne, présentent une tendance très nette à traduire dans le présent les leçons du passé; plusieurs mêmes y cherchent des pronostics parfois audacieux pour un avenir lointain. Ce pragmatisme est totalement étranger à Pierre Lavedan et, d'une manière générale, à beaucoup d'études, d'ailleurs fort remarquables, publiées par exemple dans la « Vie urbaine ». Le côté purement académique de ces études en rend, au surplus, la lecture très attrayante car le lecteur n'a pas l'impression d'être conduit, petit à petit, vers un but qu'il désire atteindre seul et par ses propres moyens.

La grande valeur de l'Ecole française réside donc, à notre avis, dans sa parfaite objectivité et dans le cadre limité qu'elle se trace en se plaçant dans le passé. Les matériaux ainsi ordonnés serviront ensuite à l'urbaniste pratiquant qui, lui, a la tâche bien définie de préparer l'avenir de la ville.

L'école anglo-saxonne n'a pas cette attitude effacée devant le sujet traité et ses meilleurs ouvrages sont des plaidoyers en faveur de tel ou tel programme de réalisation pratique.

Mais revenons à la « Géographie des Villes »! Pierre Lavedan a fait là, entre deux tomes de sa magistrale histoire de l'urbanisme, une petite digression qui n'entraine probablement pas dans son programme. Néanmoins, ce volume est intéressant dans tout ce qui touche à la partie historique; celle qui traite des éléments modernes de la ville peut paraître, au spécialiste, un peu compilée mais il ne faut pas oublier que l'ouvrage est écrit pour le profane qui y trouvera largement son compte. Ce qui explique d'ailleurs le succès mérité de ce petit volume qui en est à sa cinquième édition.



PÉPINIÈRES
BOCCARD FRÈRES
PETIT-SACONNEX GENÈVE
Arbres fruitiers et d'ornement
Conifères, rosiers, plantes grimpantes et vivaces
PARCS, TENNIS, JARDINS, ELAGAGES
Engrais et spécialités horticoles C.P.H.R.
Téléphone 21.515 Catalogue franco

Communiqués et renseignements techniques et commerciaux

Genève. Le 14^{me} « Bulletin » du Musée d'art et d'histoire de Genève, du Musée de l'Ariana, de la Société auxiliaire du musée, enfin de la Bibliothèque publique forme, cette année, un très gros volume de 272 pages ornées d'environ 400 illustrations.

Nous y lisons avec intérêt l'étude de M. W. Deonna sur les bois gravés de Jean de Tournes (XVI^{me} siècle) et la chronique annuelle de M. L. Blondel sur les découvertes archéologiques dans le canton de Genève, soit l'aqueduc romain de Genève, les routes Genève-Seyssel-Lyon et Genève-Nyon, le port romain de la rue du Vieux-Collège, le Couvent des cordeliers de Rive, etc. Mais il étudie plus spécialement les fortifications de l'oppidum gaulois de Genève, mises en partie au jour durant les travaux d'édilité effectués, il y a deux ans, au Bourg-de-Four.

Signalons encore l'étude de M. W. Deonna sur l'enseignement de l'archéologie à Genève, etc.

La ménagère avisée demande le



Linoleum Giubiasco
le sol le plus économique
le sol de provenance suisse

qui facilite l'entretien des pièces

ENTREPRISE DE NETTOYAGES

Bâtiments neufs - Villas - Appartements

EDMOND DESARZENS-ROBERT

MADELEINE, 4 - LAUSANNE

Travail soigné - Devis

Les papiers peints "MAESTRIA" Adolphe Meystre

2, SAINT-PIERRE, 2 • LAUSANNE
(Haut rue de Bourg)

EAU INSTALLATIONS SANITAIRES GAZ

L. NOVERRAZ-DEPIERRAZ

Atelier, bureau et magasin : Pré-du-Marché 48, Lausanne Tél. 25.086

Ferblanterie - Couverture - Réparations - Entretien
Toitures plates et isolation en Asphaloid et Durotect

INSTALLATIONS SANITAIRES APPAREILLAGE • TRANSFORMATIONS RÉPARATIONS • SOUDURE AUTOGENE

B. BERCHTEN

Rue de Genève, 96
Téléphone 34.473
LAUSANNE

Ferblanterie, Couverture Installations sanitaires

ROBERT FELBER

PLACE DU GRAND ST-JEAN, 7, LAUSANNE
Tél. : Atelier, Bureau 27.331. Appartement 27.332

Ce qu'il faut lire !

Jeunes et vieux, malgré leurs préoccupations et leurs soucis, sont loin d'avoir renoncé à la lecture. Ils y trouvent un heureux dérivatif à l'anxiété causée par l'incertitude de notre époque. C'est pourquoi les journaux et revues jouissent d'une vogue toujours plus étendue. Malheureusement, on lit trop souvent sans discernement. Or, il importe de savoir choisir ses lectures. Ceux qui connaissent le journal hebdomadaire illustré, avec assurance « En Famille », reconnaissent sa bonne tenue rédactionnelle. Cette publication offre une belle variété de matières, où des documentaires alternent avec des nouvelles, deux feuilletons, des anecdotes, des recettes culinaires, des conseils pratiques, des mots pour rire et bien d'autres choses. L'illustration est ample et les sujets qu'elle présente sont judicieusement triés. La tendance de cette revue apparaît comme essentiellement pratique et utilitaire. Tenant compte de ce qu'elle s'adresse « à la famille », ceux qui président à ses destinées réservent, dans chaque numéro, plusieurs pages à la femme. C'est ainsi qu'on y trouve des modèles de vêtements féminins, des patrons gratuits, du tricot, des conseils pour les transformations de vêtements, des travaux d'art, etc. Toute cette documentation est à la portée de la femme et de la jeune fille qui en possèdent quelques notions. Il faut encore citer les concours, dotés de prix, pour grands et petits ; les échecs, les renseignements juridiques gratuits. En plus, tout abonné est assuré contre les accidents ; il peut simultanément assurer, sur le même abonnement, sa femme et ses enfants. Le numéro d'« En Famille », avec tous les avantages qu'il comporte et l'assurance pour deux adultes peut être obtenu pour 50 ct. déjà. L'administration, avenue de Beaulieu 13, à Lausanne, vous enverra, sur demande, des numéros spécimens et les conditions d'abonnement.